ML. - 1 - L.4373/2.

2 7 VIII 1954

(coordination (1)

KONINKRIJK BELGIE. ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE. AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 7e Juli 1954 door de Minister van Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 Januari 1952 betreffende de toelagen voor de verbetering der geiten-en schapenrassen", heeft de 14e Juli 1954 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Agriculture, le 7 juillet 1954, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal"modifiant l'arrêté royal du 12 janvier 1952 relatif aux subventions pour l'amélioration des espèces caprine et ovine", a donné le 14 juillet 1954 l'avis suivant :

O.E. - R.S. Dienst Centr. 28.8.54 COORD

Aangezien de bedoeling van de Regering is aan iedere erkende provinciale vereniging rechtstreeks een bedrag van 5.000 frank toe te kennen en de Minister te gelasten een bedrag van 60.000 frank in verhouding tot het aantal in de provincie bij de jongste algemene landbouwtelling aangegeven troepschapen te verdelen, zou de draagwijdte van het ontwerp beter tot uiting komen met de volgende tekst voor het nieuw artikel 9 :

"Artikel 9.-

§ 1. Jaarlijks wordt aan ieder der negen erkende provinciale verenigingen, een bedrag van 5.000 frank toegekend.voor het inrichten van keuringen en prijskampen en voor het houden van de stamboeken en andere documenten welke Onze Minister van Landbouw voorschrijft.

§ 2. Onze Minister van Landbouw verdeelt jaarlijks onder de negen erkende provinciale verenigingen, in verhouding tot het aantal troepschapen in de provincie bij de jongste algemene landbouwtelling aangegeven, een bedrag van ten hoogste 60.000 frank bestemd om het fokken van keurdieren en het voortbrengen van stammen met hoog rendement te bevorderen.".

L'intention du Gouvernement étant d'accorder directement une somme de 5.000 francs à chaque société provinciale agréée et de charger le Ministre de répartir une somme de 60.000 francs proportionnellement au nombre de moutons de troupe déclarés dans la province lors du recensement général de l'agriculture le plus récent,la portée du projet ressortirait mieux si l'article 9 nouveau était rédigé comme suit :

"Article 9.

§ 1er. Il est alloué annuellement à chacune des neuf sociétés provinciales agréées, une somme de 5.000 francs destinée à l'organisation d'expertises et de concours et à la tenue des livres généalogiques et autres documents prescrits par Notre Ministre de l'Agriculture.

§ 2. Notre Ministre de l'Agriculture répartit annuellement entre les neuf sociétés provinciales agréées, proportionnellement au nombre de moutons de troupe déclarés dans chaque province lors du recensement général de l'agriculture le plus récent, une somme de 60.000 francs au maximum, destinée à encourager l'élevage d'animaux d'élite et la création de lignées à haut rendement.".

De kamer was samengesteld uit — La chambre était composée de

de Heren : Messieurs :	F. LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	J. COYETTE, K. MEES,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	L. FREDERICQ, G. VAN HECKE,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
	J. CYPRES,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. MEES.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. MEES.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Landbouw.
expédition délivrée à M. le Ministre de l'Agriculture.

De 1954.

Le 1954.

De Griffier van de Raad van State,

Le Greffier du Conseil d'Etat,

R. DECKMYN.